

Adaptación y validación trans cultural de la versión en español del instrumento habilidades anestésicas no técnicas (ANTS)

<https://doi.org/10.25237/congreso-2022-3>

Alejandro Delfino (1); Eduardo Fuentes-Lopez (2), Rene De la Fuente (1), Fernando Altermatt (1)

- 1 División de Anestesiología, Pontificia Universidad Católica de Chile
- 2 Carrera de Fonoaudiología, Departamento de Ciencias de la Salud, Facultad de Medicina, Pontificia Universidad Católica de Chile

Introducción

Las habilidades no técnicas (ANT) son esenciales para una práctica anestésica segura. Su ausencia incrementa la probabilidad de resultados adversos. El primer instrumento validado para evaluar ANT fue Anesthetists' Non-Technical Skills (ANTS). Este ha sido empleado extensamente, siendo válido y confiable. Hasta ahora, no existen artículos publicados sobre el uso de ANTS en países de habla hispana.

Objetivo General

El objetivo primario del estudio es establecer la validez transcultural de ANTS en un país de habla hispana.

Material y Métodos

Se efectuó un proceso de traducción reversa de ANTS de Inglés a Español. Se diseñaron cuatro escenarios simulados de crisis anestésicas. Se invitó a participar a residentes de anestesia de segundo y tercer año. Cada escenario se ejecutó dos veces con un período entre ellos de 3 a 4 meses. Todas las simulaciones fueron video grabadas. Dos anestesiólogos evaluaron de manera independiente todas las sesiones de simulación usando la versión en español de ANTS. La validez de constructo se obtuvo mediante análisis confirmatorio de factores. La consistencia interna se estimó mediante Alpha de Cronbach. El acuerdo inter observador se determinó mediante el coeficiente de correlación intra-clase (ICC). Se calcularon varios índices de bondad de ajuste del modelo factorial: (1) Comparative fit index (CFI) que se relaciona con el grado de correlación presente entre las preguntas del cuestionario; (2) Índice de ajuste Tucker-Lewis (TLI) que penaliza cuando los modelos formulados son complejos; y (3) Root mean square error of approximation (RMSEA) que cuantifica falta de ajuste del modelo. Se estimaron las cargas factoriales estandarizadas, que representan la relación entre el factor latente y las puntuaciones observadas y el coeficiente de determinación (R²), que cuantifica la varianza de cada ítem. Para determinar si existieron diferencias entre los resultados pre y post intervención se construyeron modelos lineales univariados de tipo multinivel o mixtos.

Resultados

Participaron 42 residentes. Se analizaron 212 escenarios. El modelo factorial reveló una agrupación de elementos en cuatro categorías, igual a la versión original de ANTS. Los índices CFI y TLI fueron 0.99 y el RMSEA alcanzó 0.07 (95% CI 0.06-0.08). Todas las cargas factoriales estandarizadas fueron mayor a 0.4 alcanzando un valor mínimo de 0.74 y un máximo de 0.96 (Tabla 1). Además, los elementos obtuvieron un valor de R² que fluctuó entre 0.54 y 0.92. El Alpha de Cronbach fue 0.89, 0.88, 0.87 y 0.85, para los cuatro dominios, respectivamente. El ICC fue 0,97 (0,84-0,99). Al analizar mediante modelos multinivel se constataron diferencias significativas entre las puntuaciones pre-post intervención, tanto en la puntuación global de ANTS como en sus dominios (Figura 1). El puntaje global previo intervención fue 1.93 (95% CI 1.84-2.02) y el post-intervención alcanzó a 3.01 (95% CI 2.92-3.10).

Conclusiones y/o Implicaciones

La versión en Español de ANTS mostró ser válida, confiable y útil evaluando ANT. La aplicabilidad del instrumento fue comparable a la versión original. La elevada confiabilidad de ANTS en nuestro escenario permite proponer su uso no solo con fines educacionales y de investigación sino también como una herramienta para evaluar ANT en un escenario real.

Tabla 1

Tabla 1. Cargas factoriales estandarizadas y R² de los elementos de ANTS.

Ítems	Carga factorial	R ²	p-value
Planeación y preparación	0.94	0.89	<0.001
Priorización	0.87	0.75	<0.001
Aseguramiento y mantención de estándares	0.87	0.75	<0.001
Identificación y utilización de recursos	0.84	0.70	<0.001
Coordinación de actividades en equipo	0.96	0.92	<0.001
Intercambio de información	0.89	0.80	<0.001
Uso criterioso de autoridad	0.81	0.65	<0.001
Evaluación de capacidades	0.74	0.54	<0.001
Apoyo a otros	0.83	0.68	<0.001
Recopilación de información	0.92	0.85	<0.001
Reconocimiento y comprensión	0.90	0.80	<0.001
Anticipación	0.85	0.72	<0.001
Identificación de opciones	0.89	0.80	<0.001
Consideración de riesgos y selección de opciones	0.85	0.72	<0.001
Reevaluación	0.89	0.78	<0.001

Figura 2



